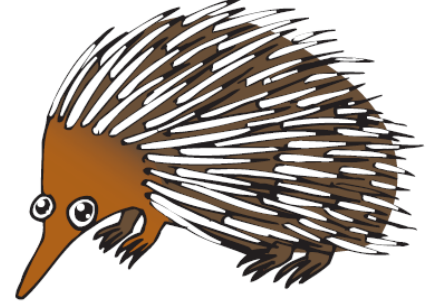


Be a community sharps Safety Stickler with all used syringes, needles and lancets



Hãy là người CỰC KỲ CẦN THẬN về VẤN ĐỀ AN TOÀN đối với các VẬT NHỌN trong CỘNG ĐỒNG

Khi phải đụng tới tất cả vật nhọn đã được dùng rồi, như ống chích, kim và lưỡi trích

Bản hướng dẫn để vứt bỏ những vật nhọn do công chúng dùng. (A guide to the safe disposal of community sharps)

Những vật nhọn do công chúng dùng là gì? (What are community sharps?)

Nhiều người phải tùy thuộc vào việc dùng kim và ống chích để duy trì sức khỏe của họ hoặc của người trong gia đình. Vật dụng để chích cũng được những người nghiện ma túy dùng, và được những người chủ của gia súc cưng (pets) hoặc gia súc nông nghiệp dùng để giữ cho các con vật này được lành mạnh.

Những vật nhọn do công chúng dùng (community sharps) là cái tên để chỉ tất cả kim, ống chích, lưỡi trích và các dụng cụ tương tự dùng trong những việc này.

Vứt bỏ những vật nhọn do công chúng dùng (Disposal of community sharps)

Những vật nhọn do công chúng dùng phải luôn được giữ một cách an toàn và tách riêng khỏi những loại rác khác.

Vì **rất dễ rủi ro gây thương tích** cho các nhân viên và những thành viên khác trong cộng đồng, không bao giờ nên quăng vứt những vật nhọn này:

- Vào chung với rác trong nhà hoặc thùng rác tái sinh/tái sử dụng (ống chích nhựa KHÔNG tái sử dụng được)
- Vào những thùng rác công cộng.
- Bằng cách giựt nước cho trôi xuống nhà cầu hoặc ống cống.
- Bằng cách quăng bừa bãi ra ngoài trời.

Nếu chích tại nhà, quý vị nên: (If you inject at home you should)

- Dùng một hộp đựng vật nhọn* (sharp container) hoặc loại hộp đựng không đâm thủng được (KHÔNG dùng thủy tinh)
- Để hộp đựng ngoài tầm với của trẻ em
- Đóng chặt nắp hộp đựng khi hộp đầy tới $\frac{3}{4}$ và đem bỏ tại một trong những địa điểm cho vứt những vật nhọn dùng trong cộng đồng (community sharps disposal facilities) có liệt kê trong tập sách này.

Nếu chích ở xa nhà quý vị nên:

(If you inject away from home you should)

- Bỏ các vật dụng để chích của quý vị vào thùng dành đựng những vật nhọn do công chúng dùng (community sharps disposal bins) trong một nhà vệ sinh công cộng hoặc nơi nào khác có thùng dành riêng để bỏ những vật nhọn này, hoặc
- Bỏ vật dụng để chích của quý vị vào một hộp đựng vật nhọn hoặc loại hộp khác thích hợp mà không thể đâm thủng rồi bỏ hộp đó vào trong những địa điểm dành riêng để vứt những vật nhọn do công chúng dùng (community sharps disposal facilities) có liệt kê trong tập sách nhỏ này.
- *Yêu cầu dùng hộp đựng vật nhọn theo đúng tiêu chuẩn của Úc. Xin liên lạc với Hội Đồng Thành Phố của quý vị để biết thêm chi tiết về hộp đựng vật nhọn và những đồ đựng thích hợp khác.*

Những cơ sở kinh doanh tại địa phương

(Local businesses)

Những người điều hành các cơ sở kinh doanh tại địa phương trong các kỹ nghệ phục vụ như chiếu đài, nhà trọ, nơi giải trí và cửa hàng bán lẻ có thể bắt gặp những vật nhọn do công chúng dùng (community sharps) trong cơ sở của mình. Người điều hành các cơ sở kinh doanh có thể cung cấp phương tiện vứt bỏ vật nhọn một cách an toàn và bảo vệ sức khỏe của nhân viên, khách hàng và nhân viên thu dọn đồ phế thải bằng cách:

- Cho gắn những thùng đựng vật nhọn do công chúng dùng (community sharps disposal bins) trong các cầu vệ sinh và phòng vệ sinh công cộng, và
- Thuê một nhân viên hợp đồng có giấy phép chuyên chở các loại đồ phế thải nhọn để dọn hết những vật nhọn do công chúng dùng (community sharps) được tìm thấy trong cơ sở.

Nếu quý vị tìm thấy vật dụng để chích

(If you find injecting equipment)

Mặc dù mức rủi ro có thể mắc phải một loại nhiễm trùng nghiêm trọng vì bị thương tích bất ngờ do một vật nhọn do công chúng dùng (community sharps) gây ra cực kỳ thấp, một vết thương như vậy có thể tạo nên mối lo sợ đáng kể.

Nếu quý vị tìm thấy một ống chích tại một nơi công cộng, xin góp phần bảo vệ cộng đồng của mình bằng cách gọi cho:

Đường dây đặc biệt về thu dọn kim chích 1800 633 353 hoặc liên lạc với Hội Đồng Thành Phố của quý vị.

Địa điểm để vứt bỏ những vật nhọn do công chúng dùng:

(Community sharps disposal facilities are available at)

Muốn biết thêm chi tiết về cách vứt bỏ những vật nhọn do công chúng dùng (community sharps), xin liên lạc:

(For further information on disposal of community sharps contact)

“Nhím Spike” của BD được dùng với sự đồng ý của Becton, Dickinson Pty Ltd. **BD©2004**